Jos

Chapter 19

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

1	וַיֵּצֵ֞א	הַגּוֹרָ֤ל	הַשֵּׁנִי֙	לְשִׁמְע֔וֹן	לְמַטֵּ֥ה	בְנֵֽי־	שִׁמְע֖וֹן	לְמִשְׁפְּחוֹתָ֑ם	וַֽיְהִי֙
	اور-نکلا	قرعہ	دوسرا	شمعون-کے-لیے	قبیلے-کے-لیے	بیٹوں-کے-	شمعون	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	اور-تھی
	H3318	H1486	H8145	H8095	H4294		H8095	H4940	H1961

נַחֲלָתָ֔ם	בְּת֖וֹךְ	נַחֲלַ֥ת	בְּנֵֽי־	יְהוּדָֽה׃
میراث-ان-کی	درمیان-میں	میراث	بیٹوں-کے-	یہوداہ-کے
H5159	H8432	H5159		H3063

تھی۔درمیان کے علاقے کے قبیلے کے یہوداہ زمین کی اُس گیا۔ مل حصہ دوسرا کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے شمعون تو گیا ڈالا قرعہ جب

2	וַיְהִ֥י	לָהֶ֛ם	בְּנַחֲלָתָ֖ם	בְּאֵֽר־שֶׁ֥בַע	וְשֶׁ֖בַע	וּמוֹלָדָֽה׃
	اور-تھا	ان-کے-لیے	میراث-میں-ان-کی	بئر-سبع	اور-سبع	اور-مولادہ
	H1961	H1992	H5159	H0884		H4137

مولادہ،)سبع(، بیرسبع گئے: مل شہر یہ اُسے

3	שׁוּעָ֛לוַחֲצַ֥ר	וּבָלָ֖ה	וָעָֽצֶם׃
	اور-حصر-شوعال	اور-بالہ	اور-عاصم
	H2705	H1088	H6107

عضم،بالاہ، سوعال، حصار

4	וְאֶלְתּוֹלַ֥ד	וּבְת֖וּל	וְחָרְמָֽה׃
	اور-التولد	اور-بتول	اور-حرمہ
	H0513	H1329	H2767

حُرمہ،بتول، اِلتولد،

5	וְצִקְלַ֥ג	וּבֵית־הַמַּרְכָּב֖וֹת	סוּסָֽה׃וַחֲצַ֥ר
	اور-صقلج	اور-بیت-مرکبوت	اور-حصر-سوسہ
	H6860	H1024	H2701

سوسہ،حصار مرکبوت، بیت صِقلاج،

6	לְבָא֥וֹתוּבֵית	וְשָׁרוּחֶ֑ן	עָרִ֛ים	שְׁלֹשׁ־	עֶשְׂרֵ֖ה	וְחַצְרֵיהֶֽן׃
	اور-بیت-لباؤت	اور-شاروحن	شہر	تیرہ-	—	اور-گاؤں-ان-کے
	H1034	H8287		H7969	H6240	

تھیں۔جاتی گنی ساتھ کے اُس آبادیاں کی نواح و گرد کے شہر ہر تھی۔ 13تعداد کی شہروں اِن ساروحن۔ اور لباؤت بیت

7	עַ֣יִן	רִמּ֔וֹן	וָעֶ֖תֶר	וְעָשָׁ֑ן	עָרִ֥ים	אַרְבַּ֖ע	וְחַצְרֵיהֶֽן׃
	عین	رمون	اور-عتر	اور-عشن	شہر	چار	اور-گاؤں-ان-کے
	H5871		H6281	H6228		H0702	

تھیں۔جاتی گنی ساتھ کے اُس آبادیاں کی نواح و گرد کے شہر ہر عسن۔ اور عتر رِمّون، عین، تھے: کے شمعون بھی شہر چار یہ علاوہ کے اِن

8

וְכָל־	اور-سارے-	H3605
הַחֲצֵרִים	گاؤں	
אֲשֶׁר	جو	
סְבִיבוֹת	ارد-گرد	H5439
הֶעָרִים	شہروں-کے	
הָאֵלֶּה	ان	H0428
עַד־	تک-	H5704
בְּאֵר בַּעֲלַת	بعلت-بئر	H1192
רָאמַת	رامت	H7414
נֶגֶב	جنوب	H5045
זֹאת	یہ	H2063
נַחֲלַת	میراث	H5159
מַטֵּה	قبیلے-کی	H4294
בְנֵי־	بیٹوں-کے-	
שִׁמְעוֹן	شمعون	H8095
לְמִשְׁפְּחֹתָם׃	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	H4940

ملکیت.کی کنبوں کے اُس اور شمعون تھی یہ تھیں. جاتی گنی ساتھ کے اُن تک رامہ کے نجب یعنی بیر بعلات آبادیاں تمام کی نواح و گرد کے شہروں اِن

9

מֵחֶבֶל	حصے-سے	
בְּנֵי	بیٹوں	
יְהוּדָה	یہوداہ-کے	H3063
נַחֲלַת	میراث	H5159
בְּנֵי	بیٹوں-کی	
שִׁמְעוֹן	شمعون	H8095
כִּי־	کیونکہ-	
הָיָה	تھا	H1961
חֵלֶק	حصہ	
בְּנֵי־	بیٹوں-کا-	
יְהוּדָה	یہوداہ	H3063
רַב	بہت	
מֵהֶם	ان-سے	H1992
וַיִּנְחֲלוּ	اور-میراث-پائے	H5157
בְנֵי־	بیٹوں-نے-	
שִׁמְעוֹן	شمعون	H8095
בְּתוֹךְ	درمیان-میں	H8432
נַחֲלָתָם׃	میراث-ان-کی	H5159
פ	—	

بیچ کے یہوداہ علاقہ کا شمعون کہ ہے وجہ یہی تھا۔ زیادہ بہت لئے کے اُس علاقہ کا یہوداہ کہ گئیں لی سے علاقے کے قبیلے کے یہوداہ لئے اِس جگہیں یہ ہے۔میں

10

וַיַּעַל	اور-نکلا	H5927
הַגּוֹרָל	قرعہ	H1486
הַשְּׁלִישִׁי	تیسرا	H7992
לִבְנֵי	بیٹوں-کے-لیے	
זְבוּלֻן	زبولون	H2074
לְמִשְׁפְּחֹתָם	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	H4940
וַיְהִי	اور-تھی	H1961
גְּבוּל	سرحد	H1366
נַחֲלָתָם	میراث-ان-کی	H5159
עַד־	تک-	H5704
שָׂרִיד׃	سارید	H8301

کی مشرق پھر اور ہوئی شروع سے ندی کی یُقنعام سرحد جنوبی کی اُس گیا۔ مل حصہ تیسرا کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے زبولون تو گیا ڈالا قرعہ جب اور آئی پاس کے دابرت پر طور کے سرحد مشرقی کر مُڑ وہ بعد کے اِس پہنچی۔ تک علاقے کے تبور کسلوت کر ہو سے سارید اور مرعلہ دباست، طرف پہنچی۔یفیع چڑھتی چڑھتی

11

וְעָלָה	اور-چڑھی	H5927
גְבוּלָם	سرحد-ان-کی	H1366
לַיָּמָּה	سمندر-کی-طرف	H3220
וּמַרְעֲלָה	اور-مرعلہ	H4831
וּפָגַע	اور-پہنچی	H6293
בְּדַבָּשֶׁת	دبشت-تک	H1708
וּפָגַע	اور-پہنچی	H6293
אֶל־	تک-	H0413
הַנַּחַל	نہر	
אֲשֶׁר	جو	
עַל־	پر-	
פְּנֵי	سامنے	H6440
יָקְנְעָם׃	یقنعام-کے	H3362

کی مشرق پھر اور ہوئی شروع سے ندی کی یُقنعام سرحد جنوبی کی اُس گیا۔ مل حصہ تیسرا کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے زبولون تو گیا ڈالا قرعہ جب اور آئی پاس کے دابرت پر طور کے سرحد مشرقی کر مُڑ وہ بعد کے اِس پہنچی۔ تک علاقے کے تبور کسلوت کر ہو سے سارید اور مرعلہ دباست، طرف پہنچی۔یفیع چڑھتی چڑھتی

12

וְשָׁב	اور-لوٹی	H7725
מִשָּׂרִיד	سارید-سے	H8301
קֵדְמָה	مشرق-کی-طرف	
מִזְרַח	طلوع	H4217
הַשֶּׁמֶשׁ	آفتاب-کے	H8121
עַל־	پر-	
גְּבוּל	سرحد	H1366
כִּסְלֹת תָּבֹר	کسلوت-تابور	H3696
וְיָצָא	اور-نکلی	H3318
אֶל־	تک-	H0413
הַדָּבְרַת	دبرت	H1705
וְעָלָה	اور-چڑھی	H5927
יָפִיעַ׃	یفیع	H3309

کی مشرق پھر اور ہوئی شروع سے ندی کی یُقنعام سرحد جنوبی کی اُس گیا۔ مل حصہ تیسرا کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے زبولون تو گیا ڈالا قرعہ جب اور آئی پاس کے دابرت پر طور کے سرحد مشرقی کر مُڑ وہ بعد کے اِس پہنچی۔ تک علاقے کے تبور کسلوت کر ہو سے سارید اور مرعلہ دباست، طرف پہنچی۔یفیع چڑھتی چڑھتی

13	וּמִשָּׁם	עָבַר	קֵדְמָה	מִזְרָחָה	חֵפֶרגִּתָּה	קָצִיןעִתָּה	וְיָצָא	רִמּוֹן	הַמְּתֹאָר
	اور-وہاں-سے	گزری	مشرق-کی-طرف	مشرق-میں	جتہ-حیفر	عتہ-قصین	اور-نکلی	رمون	مقررہ
	H8033			H4217	H1662	H6278	H3318		
	הַנֵּעָה׃								
	نیعہ								
	H5269								

آئی.پاس کے نیعہ کر ہو سے رِمّون اور قاضین عیت حِفر، جات ہوئی بڑھتی طرف کی مشرق مزید وہ سے وہاں

14	וְנָסַב	אֹתוֹ	הַגְּבוּל	מִצְּפוֹן	חַנָּתֹן	וְהָיוּ	תֹּצְאֹתָיו	גֵּי	יִפְתַּח־אֵל׃
	اور-گھومی	اسے	سرحد-نے	شمال-سے	حنتون	اور-تھے	نکاس-اس-کے	وادی	یفتح-ایل
	H5437	H0853	H1366	H6828	H2615	H1961	H8444	H1516	H3317

ہوئی.ختم پر ایل اِفتاح وادیٔ گزرتی گزرتی سے میں حناتون سرحد مغربی اور شمالی کی زبولون

15	וְקַטָּת	וְנַהֲלָל	וְשִׁמְרוֹן	וְיִדְאֲלָה	לֶחֶםוּבֵית	עָרִים	שְׁתֵּים־	עֶשְׂרֵה	וְחַצְרֵיהֶן׃
	اور-قطت	اور-نہلال	اور-شمرون	اور-یدلہ	اور-بیت-لحم	شہر	بارہ-	—	اور-گاؤں-ان-کے
	H7005	H5096		H3030	H1035		H8147	H6240	

تھے.شامل لحم بیت اور اِدالہ سِمرون، نہلال، قطات، میں جن آئے میں ملکیت کی زبولون سمیت آبادیوں کی نواح و گرد کے اُن شہر بارہ

16	זֹאת	נַחֲלַת	בְּנֵי־	זְבוּלֻן	לְמִשְׁפְּחוֹתָם	הֶעָרִים	הָאֵלֶּה	וְחַצְרֵיהֶן׃	פ
	یہ	میراث	بیٹوں-کی-	زبولون	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	شہر	یہ	اور-گاؤں-ان-کے	—
	H2063	H5159		H2074	H4940		H0428		

گیا.مل مطابق کے کنبوں کے اُس کچھ یہی کو قبیلے کے زبولون

17	לְיִשָּׂשכָר	יָצָא	הַגּוֹרָל	הָרְבִיעִי	לִבְנֵי	יִשָּׂשכָר	לְמִשְׁפְּחוֹתָם׃
	یساکار-کے-لیے	نکلا	قرعہ	چوتھا	بیٹوں-کے-لیے	یساکار	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے
	H3485	H3318	H1486	H7243		H3485	H4940

گیا.مل حصہ چوتھا کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے اِشکار تو گیا ڈالا قرعہ جب

18	וַיְהִי	גְּבוּלָם	יִזְרְעֶאלָה	וְהַכְּסוּלֹת	וְשׁוּנֵם׃
	اور-تھی	سرحد-ان-کی	یزرعیل	اور-کسلوت	اور-شونیم
	H1961	H1366	H3157	H3694	H7766

شونیم،کسولوت، تھے: شامل میں اُس شہر یہ گیا. پھیل طرف کی شمال کر لے سے یزرعیل علاقہ کا اُس

19	וַחֲפָרַיִם	וְשִׁיאֹן	וַאֲנָחֲרַת׃
	اور-حفریم	اور-شیون	اور-انحرت
	H2663	H7866	H0588

اناخرت،شیون، حفاریم،

20	וְהָרַבִּית	וְקִשְׁיוֹן	וָאָבֶץ׃
	اور-ربیت	اور-قشیون	اور-ابص
	H7245	H7191	H0077

اِبض،قِسیون، ربیت،

21	וְרֶמֶת	וְעֵין־גַּנִּים	חַדָּהוְעֵין	פַּצֵּץ׃וּבֵית
	اور-رمت	اور-عین-جنیم	اور-عین-حدہ	اور-بیت-فصیص
	H7432	H5873	H5876	H1048

فصیص.بیت اور حدّہ عین جنیم، عین ریمت،

22

וּפָגַע	הַגְּבוּל	בְּתָבוֹר	]ושחצומה[	)וְשַׁחֲצִ֫ימָה(	שֶׁ֫מֶשׁוּבֵ֫ית	וְהָיוּ	תֹּצְאוֹת	גְּבוּלָם
اور-پہنچی	سرحد	تابور-تک	—	اور-شحصیمہ	اور-بیت-شمس	اور-تھے	نکاس	سرحد-ان-کی
H6293	H1366	H8396	H7831	H7831	H1053	H1961	H8444	H1366

הַיַּרְדֵּן	עָרִים	שֵׁשׁ־	עֶשְׂרֵה	וְחַצְרֵיהֶן׃
یردن	شہر	سولہ-	—	اور-گاؤں-ان-کے
H3383		H8337	H6240	

آبادیوں کی نواح و گرد کے اُن شہر 16آئی۔ اُتر تک یردن دریائے کر ہو سے شمس بیت اور شخصومہ اور ہوئی شروع سے پہاڑ تبور سرحد یہ میں شمال آئے۔میں ملکیت کی اِشکار سمیت

23

זֹאת	נַחֲלַת	מַטֵּה	בְנֵי־	יִשָּׂשכָר	לְמִשְׁפְּחֹתָם	הֶעָרִים	וְחַצְרֵיהֶן׃	פ
یہ	میراث	قبیلے-کی	بیٹوں-کے-	یساکار	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	شہر	اور-گاؤں-ان-کے	—
H2063	H5159	H4294		H3485	H4940			

گیا۔مل مطابق کے کنبوں کے اُس علاقہ پورا یہ اُسے

24

וַיֵּצֵא	הַגּוֹרָל	הַחֲמִישִׁי	לְמַטֵּה	בְנֵי־	אָשֵׁר	לְמִשְׁפְּחוֹתָם׃
اور-نکلا	قرعہ	پانچواں	قبیلے-کے-لیے	بیٹوں-کے-	آشر	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے
H3318	H1486	H2549	H4294		H0836	H4940

گیا۔مل حصہ پانچواں کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے آشر تو گیا ڈالا قرعہ جب

25

וַיְהִי	גְּבוּלָם	חֶלְקַת	וַחֲלִי	וָבֶטֶן	וְאַכְשָׁף׃
اور-تھی	سرحد-ان-کی	حلقت	اور-حلی	اور-بطن	اور-اکشف
H1961	H1366	H2520	H2482	H0991	H0407

اَکشاف،بطن، حلی، خِلقت، تھے: شامل شہر یہ میں علاقے کے اُس

26

וְאַלַּמֶּלֶךְ	וְעַמְעָד	וּמִשְׁאָל	וּפָגַע	בְכַרְמֶל	הַיָּמָּה	לִבְנָת׃וּבְשִׁיחוֹר
اور-الملک	اور-عمعد	اور-مشال	اور-پہنچی	کرمل-تک	سمندر-کی-طرف	اور-شیحور-لبنت-تک
H0487	H6008	H4861	H6293	H3760	H3220	H7884

لِبنات سیحور اُترتی اُترتی اور گزری سے میں دامن کے سلسلے پہاڑی کے کرمل ہوئی چلتی ساتھ ساتھ کے سمندر سرحد کی اُس مِسال۔ اور عمعاد المَلِک، پہنچی۔تک

27

וְשָׁב	מִזְרַח	הַשֶּׁמֶשׁ	בֵּית דָּגֹן	וּפָגַע	בִּזְבֻלוּן	וּבְגֵי	יִפְתַּח־אֵל	צָפוֹנָה
اور-لوٹی	طلوع	آفتاب-کے	بیت-دجون	اور-پہنچی	زبولون-میں	اور-وادی-میں	یفتح-ایل	شمال-کی-طرف
H7725	H4217	H8121	H1016	H6293	H2074	H1516	H3317	H6828

הָעֵמֶק בֵּית	וּנְעִיאֵל	וְיָצָא	אֶל־	כָּבוּל	מִשְּׂמֹאל׃
بیت-عیمق	اور-نعیایل	اور-نکلی	تک-	کابول	بائیں-طرف
H1025	H5272	H3318	H0413	H3521	H8040

ایل اِفتاح وادیٔ میں شمال چلتی چلتی ساتھ کے سرحد مغربی کی اُس اور پہنچی تک علاقے کے زبولون کر مُڑ طرف کی دجون بیت میں مشرق وہ وہاں تھا۔کابول جہاں مُڑی طرف کی شمال کر ہو سے ایل نعی اور عِمق بیت وہ ہوئی بڑھتی آگے پہنچی۔ تک

28

וְעֶבְרֹן	וּרְחֹב	וְחַמּוֹן	וְקָנָה	עַד	צִידוֹן	רַבָּה׃
اور-عبرون	اور-رحوب	اور-حمون	اور-قانہ	تک	صیدا	بڑا
H5683	H7340	H2540	H7071	H5704	H6721	

پہنچی۔تک صیدا شہر بڑے کر ہو سے قاناہ اور حمون رحوب، عِبرون، وہ پھر

29	וְשָׁב	הַגְּבוּל	הָרָמָה	וְעַד־	עִיר	מִבְצַר־	צֹר	וְשָׁב	הַגְּבוּל	חֹסָה	[ויהיו]	(וְהָיוּ)
	اور-لوٹی	سرحد	رامہ	اور-تک-	شہر	قلعے-	صور	اور-لوٹی	سرحد	حوسہ	—	اور-تھے
	H7725	H1366	H7414	H5704		H4013	H6865	H7725	H1366	H2621	H1961	H1961

	תֹצְאֹתָיו	הַיָּמָּה	מֵחֶבֶל	אַכְזִיבָה׃
	نکاس-اس-کے	سمندر-کی-طرف	حصے-سے	اکزیب
	H8444	H3220		H0392

سمندر قریب کے اکزیب چلتی چلتی اور مُڑی طرف کی حوسہ وہ وہاں آئی۔ پاس کے صور شہر دار فصیل کر مُڑ طرف کی رامہ سرحد کی آشر بعد کے اِس
ہوئی۔ختم پر

30	וְעֻמָה	וַאֲפֵק	וּרְחֹב	עָרִים	עֶשְׂרִים	וּשְׁתַּיִם	וְחַצְרֵיהֶן׃
	اور-عمہ	اور-افیق	اور-رحوب	شہر	بیس	اور-دو	اور-گاؤں-ان-کے
	H5981	H0663	H7340		H6242	H8147	

تھے۔شامل رحوب اور افیق عُمہ، میں اِن آئے۔ میں ملکیت کی آشر سمیت آبادیوں کی نواح و گرد کے اُن شہر 22

31	זֹאת	נַחֲלַת	מַטֵּה	בְנֵי־	אָשֵׁר	לְמִשְׁפְּחֹתָם	הֶעָרִים	הָאֵלֶּה	וְחַצְרֵיהֶן׃
	یہ	میراث	قبیلے-کی	بیٹوں-کے-	آشر	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	شہر	یہ	اور-گاؤں-ان-کے
	H2063	H5159	H4294		H0836	H4940		H0428	

פ
—

ملا۔کچھ یہی مطابق کے کنبوں کے اُس کو آشر

32	לִבְנֵי	נַפְתָּלִי	יָצָא	הַגּוֹרָל	הַשִּׁשִּׁי	לִבְנֵי	נַפְתָּלִי	לְמִשְׁפְּחֹתָם׃
	بیٹوں-کے-لیے	نفتالی	نکلا	قرعہ	چھٹا	بیٹوں-کے-لیے	نفتالی	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے
		H5321	H3318	H1486	H8345		H5321	H4940

گیا۔مل حصہ چھٹا کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے نفتالی تو گیا ڈالا قرعہ جب

33	וַיְהִי	גְבוּלָם	מֵחֵלֶף	מֵאֵלוֹן	בְּצַעֲנַנִּים	וַאֲדָמִי	הַנֶּקֶב	וְיַבְנְאֵל	עַד־	לַקּוּם	וַיְהִי
	اور-تھی	سرحد-ان-کی	حلف-سے	ایلون-سے	صعننیم-میں	اور-ادمی	نقب	اور-یبنایل	تک-	لقوم	اور-تھا
	H1961	H1366	H2501	H0438	H6815	H0129	H5346	H2995	H5704	H3946	H1961

	תֹצְאֹתָיו	הַיַּרְדֵּן׃
	نکاس-اس-کا	یردن
	H8444	H3383

کر ہو سے حلف اور ضعننیم ایلون نقب، ادامی یبنئیل، چلتی چلتی طرف کی مغرب اور ہوئی شروع سے لقوم پر یردن دریائے سرحد کی اُس میں جنوب
میں مغرب اور سرحد شمالی کی زبولون سرحد جنوبی کی نفتالی آئی۔ پاس کے حقوق سے حیثیت کی سرحد مغربی وہ سے وہاں پہنچی۔ تک تبور ازنوت
تھی۔سرحد مشرقی کی اُس یہوداہ اور یردن دریائے تھی۔ سرحد مشرقی کی آشر

34	וְשָׁב	הַגְּבוּל	יָמָּה	אַזְנוֹת תָּבוֹר	וְיָצָא	מִשָּׁם	חוּקֹקָה	וּפָגַע	בִּזְבֻלוּן
	اور-لوٹی	سرحد	سمندر-کی-طرف	ازنوت-تابور	اور-نکلی	وہاں-سے	حقوق	اور-پہنچی	زبولون-میں
	H7725	H1366	H3220	H0243	H3318	H8033		H6293	H2074

	מִנֶּגֶב	וּבְאָשֵׁר	פָּגַע	מִיָּם	וּבִיהוּדָה	הַיַּרְדֵּן	מִזְרַח	הַשָּׁמֶשׁ׃
	جنوب-سے	اور-آشر-میں	پہنچی	مغرب-سے	اور-یہوداہ-میں	یردن	طلوع	آفتاب-کے
	H5045	H0836	H6293	H3220	H3063	H3383	H4217	H8121

کر ہو سے حلف اور ضعننیم ایلون نقب، ادامی یبنئیل، چلتی چلتی طرف کی مغرب اور ہوئی شروع سے لقوم پر یردن دریائے سرحد کی اُس میں جنوب
میں مغرب اور سرحد شمالی کی زبولون سرحد جنوبی کی نفتالی آئی۔ پاس کے حقوق سے حیثیت کی سرحد مغربی وہ سے وہاں پہنچی۔ تک تبور ازنوت
تھی۔سرحد مشرقی کی اُس یہوداہ اور یردن دریائے تھی۔ سرحد مشرقی کی آشر

35

וְעָרֵ֖י	מִבְצָ֑ר	הַצִּדִּ֖ים	צֵ֑ר	וְחַמַּ֥ת	רַקַּ֖ת	וְכִנָּֽרֶת׃
اور-شہر	قلعہ-دار	صدیم	صور	اور-حمت	رقت	اور-کنرت
	H4013	H6661	H6863		H7557	H3672

کِنّرت،رقّت، حمّت، صیر، صدّیم، آئے: میں ملکیت کی نفتالی شہر دار فصیل کے ذیل

36

וַאֲדָמָ֥ה	וְהָרָמָ֖ה	וְחָצֽוֹר׃
اور-ادمہ	اور-رامہ	اور-حاصور
H0128	H7414	H2674

حصور،رامہ، اداما،

37

וְקֶ֥דֶשׁ	וְאֶדְרֶ֖עִי	וְעֵ֥ין חָצֽוֹר׃
اور-قادش	اور-ادرعی	اور-عین-حاصور
H6943	H0154	H5877

حصور،عین اِدرعی، قادس،

38

וְיִרְאוֹן֙	וּמִגְדַּל־אֵ֔ל	חֳרֵ֥ם	וּבֵית־עֲנָ֖ת	וּבֵ֣ית שָׁ֑מֶשׁ	עָרִ֥ים	תְּשַֽׁע־	עֶשְׂרֵ֖ה	וְחַצְרֵיהֶֽן׃
اور-یراون	اور-مجدل-ایل	حریم	اور-بیت-عنت	اور-بیت-شمس	شہر	انیس-	—	اور-گاؤں-ان-کے
H3375	H4027	H2765	H1043	H1053		H8672	H6240	

تھیں.جاتی گنی ساتھ کے اُس بھی آبادیاں کی نواح و گرد کے شہر ہر تھے۔ شہر 19ایسے شمس۔ بیت اور عنات بیت حُریم، ایل، مِجدل اِرون،

39

זֹ֗את	נַחֲלַ֛ת	מַטֵּ֥ה	בְנֵֽי־	נַפְתָּלִ֖י	לְמִשְׁפְּחֹתָ֑ם	הֶעָרִ֖ים	וְחַצְרֵיהֶֽן׃	פ
یہ	میراث	قبیلے-کی	بیٹوں-کے-	نفتالی	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	شہر	اور-گاؤں-ان-کے	—
H2063	H5159	H4294		H5321	H4940			

ملا.مطابق کے کنبوں کے اُس کچھ یہی کو نفتالی

40

לְמַטֵּ֥ה	בְנֵי־	דָ֖ן	לְמִשְׁפְּחֹתָ֑ם	יָצָ֖א	הַגּוֹרָ֥ל	הַשְּׁבִיעִֽי׃
قبیلے-کے-لیے	بیٹوں-کے-	دان	خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے	نکلا	قرعہ	ساتواں
H4294		H1835	H4940	H3318	H1486	H7637

ملا.حصہ ساتواں کو کنبوں کے اُس اور قبیلے کے دان تو گیا ڈالا قرعہ جب

41

וַיְהִ֖י	גְּב֣וּל	נַחֲלָתָ֑ם	צָרְעָ֥ה	וְאֶשְׁתָּא֖וֹל	וְעִ֥יר שָֽׁמֶשׁ׃
اور-تھی	سرحد	میراث-ان-کی	صرعہ	اور-اشتاؤل	اور-عیر-شمس
H1961	H1366	H5159	H6881	H0847	H5905

عیرشمس،اِستال، صُرعہ، تھے: شامل شہر یہ میں علاقے کے اُس

42

וְֽשַׁעֲלַבִּ֥ין	וְאַיָּל֖וֹן	וְיִתְלָֽה׃
اور-شعلبین	اور-ایالون	اور-یتلہ
H8169	H0357	H3494

اِتلاہ،ایالون، شعلبّین،

43

וְאֵיל֥וֹן	וְתִמְנָ֖תָה	וְעֶקְרֽוֹן׃
اور-ایلون	اور-تمنہ	اور-عقرون
H0356	H8553	H6138

عقرون،تِمنت، ایلون،

44

וְאֶלְתְּקֵ֥ה	וְגִבְּת֖וֹן	וּבַעֲלָֽת׃
اور-التقی	اور-جبتون	اور-بعلت
H0514	H1405	H1191

بعلات،جِبّتون، اِلتقِہ،

45 וִיהֻד וּבְנֵי־בְרַק וְגַת־רִמּוֹן׃
اور-یہود اور-بنی-برق اور-جت-رمون
H3055 H1139 H1667

رِمّون،جات برق، بنی یہود،

46 וּמֵי הַיַּרְקוֹן וְהָרַקּוֹן עִם־ הַגְּבוּל מוּל יָפוֹ׃
اور-می-یرقون اور-رقون ساتھ- سرحد سامنے یافا
H4313 H7542 H1366 H4136 H3305

ہے۔مقابل کے یافا جو سمیت علاقے اُس رقون اور یرقون مے

47 וַיֵּצֵא גְבוּל־ בְּנֵי־ דָן מֵהֶם וַיַּעֲלוּ בְנֵי־ דָן וַיִּלָּחֲמוּ עִם־ לֶשֶׁם וַיִּלְכְּדוּ
اور-نکلا سرحد- بیٹوں-کے- دان ان-سے اور-چڑھے بیٹے- دان-کے اور-لڑے ساتھ- لشم اور-لے-لیا
H3318 H1366 H1835 H1992 H5927 H1835 H3959 H3920
אוֹתָהּ וַיַּכּוּ אוֹתָהּ לְפִי־ חֶרֶב וַיִּרְשׁוּ אוֹתָהּ וַיֵּשְׁבוּ בָהּ וַיִּקְרְאוּ לְלֶשֶׁם
اسے اور-مارا اسے دہانے-سے- تلوار-کے اور-قبضہ-کیا اسے اور-بسے اس-میں اور-رکھا-نام لشم-کا
H0853 H5221 H0853 H6310 H2719 H3423 H0853 H3427 H7121 H3959
דָּן כְּשֵׁם דָּן אֲבִיהֶם׃
دان نام-کے-مطابق دان باپ-ان-کے
H1835 H8034 H1835 H0001

کے اُس اور پائی فتح پر اُس کے کر حملہ پر شہر لشم نے مردوں کے اُس لئے اِس ہوا، نہ کامیاب میں کرنے قبضہ پر علاقے اِس اپنے قبیلہ کا دان افسوس،
تھا۔(باپ کا قبیلے کے اُن)دان ہوا۔ تبدیل میں دان نام کا شہر لشم وقت اُس ہوئے۔ آباد وہاں خود وہ پھر ڈالا۔ مار سے تلوار کو باشندوں

48 זֹאת נַחֲלַת מַטֵּה בְנֵי־ דָן לְמִשְׁפְּחֹתָם הֶעָרִים הָאֵלֶּה וְחַצְרֵיהֶן׃
یہ میراث قبیلے-کی بیٹوں-کے- دان خاندانوں-کے-مطابق-ان-کے شہر یہ اور-گاؤں-ان-کے
H2063 H5159 H4294 H1835 H4940 H0428
פ
—

گئیں۔مل آبادیاں کی نواح و گرد کے اُن اور شہر تمام مذکورہ مطابق کے کنبوں کے اُس کو قبیلے کے دان میں زمانے کے یشوع لیکن

49 וַיְכַלּוּ לִנְחֹל־ אֶת־ הָאָרֶץ לִגְבוּלֹתֶיהָ וַיִּתְּנוּ בְנֵי־ יִשְׂרָאֵל
اور-فارغ-ہوئے میراث-بانٹنے-سے- کو- زمین سرحدوں-کے-مطابق-اس-کی اور-دیا بیٹوں-نے- اسرائیل
H3615 H5157 H0853 H0776 H1367 H5414 H3478
נַחֲלָה לִיהוֹשֻׁעַ בִן־ נוּן בְּתוֹכָם׃
میراث یہوشع-کو بن- نون ان-کے-درمیان
H5159 H3091 H5126 H8432

دی۔دے زمین موروثی کچھ درمیان اپنے بھی کو نون بن یشوع نے اسرائیلیوں بعد کے کرنے تقسیم کو ملک پورے

50 עַל־ פִּי יְהוָה נָתְנוּ לוֹ אֶת־ הָעִיר אֲשֶׁר שָׁאָל אֶת־ תִּמְנַת־סֶרַח בְּהַר
بموجب- حکم یہوواہ-کے دیا اسے کو- شہر جو مانگا کو- تمنت-سرح پہاڑ-میں
H6310 H3068 H5414 H0853 H7592 H0853 H2022
אֶפְרָיִם וַיִּבְנֶה אֶת־ הָעִיר וַיֵּשֶׁב בָהּ׃
افرائیم-کے اور-بنایا کو- شہر اور-رہا اس-میں
H0669 H1129 H0853 H3427

کیا تعمیر نو سرِ از کو شہر نے اُس کر جا وہاں تھی۔ کی درخواست کی اِس خود نے یشوع دیا۔ دے سِرح تِمنت شہر کا افرائیم اُسے نے اُنہوں پر حکم کے رب
ہوا۔آباد میں اُس اور

51 אֵ֣לֶּה / یہ / H0428 — הַנְּחָלֹ֡ת / میراثیں / H5159 — אֲשֶׁ֣ר / جو — נִחֲל֣וּ / بانٹیں / H5157 — אֶלְעָזָ֣ר / الیعزر-نے / H0499 — הַכֹּהֵ֣ן ׀ / کاہن-نے / H3548 — וִיהוֹשֻׁ֣עַ / اور-یہوشع-نے / H3091 — בִּן־ / بن- — נ֡וּן / نون / H5126 — וְרָאשֵׁ֣י / اور-سرداروں-نے

הָאָב֧וֹת / باپ-دادوں-کے / H0001 — לְמַטּ֛וֹת / قبیلوں-کے-لیے / H4294 — בְּנֵֽי־ / بیٹوں-کے- — יִשְׂרָאֵ֥ל ׀ / اسرائیل / H3478 — בְּגוֹרָ֣ל ׀ / قرعے-سے / H1486 — בְּשִׁלֹה֙ / شیلوہ-میں / H7887 — לִפְנֵ֣י / سامنے-کے / H6440 — יְהוָ֔ה / یہوواہ / H3068 — פֶּ֖תַח / دروازے-پر / H6607 — אֹ֣הֶל / خیمہ / H0168

מוֹעֵ֑ד / ملاقات-کے / H4150 — וַיְכַלּ֕וּ / اور-فارغ-ہوئے / H3615 — מֵֽחַלֵּ֖ק / تقسیم-کرنے-سے — אֶת־ / کو- / H0853 — הָאָֽרֶץ׃ / زمین / H0776 — פ / —

پر دروازے کے خیمے کے ملاقات میں سَیلا نے سربراہوں کے گھرانوں آبائی کے قبیلوں اور نون بن یشوع امام، عزر اِلی جو ہیں زمینیں تمام وہ یہ غرض
ہوا۔مکمل کام یہ کا کرنے تقسیم یوں تھیں۔ کی تقسیم کر ڈال قرعہ